



ПРОЄРУЧИЦЯ

*Парафіяльний часопис храму Богородиці Проєручиці
Української Греко-Католицької Церкви в Естонії
ПРЯВЕНЬ 2018 №5(40)*



ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА - П'ЯТДЕСЯТНИЦЯ - ЗЕЛЕНІ СВЯТЯ

Святий Дух – третя Особа Пресвятої Трійці, рівна Отцю і Сину, Любов, яка предвічно від Них плине.



Святий Дух – джерело всякої любові і життя. На знак цього ми прикрашаємо храм і домівки зеленими гілками, що символізують життя, тому цю урочистість за українськими традиціями називають **Зеленими Святами**: це нагадує нам про надприродне життя, яке Святий Дух дарував Церкві, сходячи на апостолів у Вечірнику.

Діяльність Церкви фактично розпочалася в день Зіслання Святого Духа. З цієї миті апостоли, зміцнені небесними дарами, дієво і мужньо почали проповідувати Воскреслого Христа.

Притча про те, хто винний.

У двох сусідніх будинках жили дві різні сім'ї. Одне подружжя весь час сварилося, а в іншого – завжди була тиша і взаєморозуміння.

Одного разу, позаздривши миру у сусідів, дружина першого подружжя каже чоловікові:

– Піди до сусідів і подивися, що вони таке роблять, що у них завжди все добре.

Той пішов, добре сховався і спостерігає.

Дивиться, сусідка мие підлогу в хаті, раптом її щось відволікло і вона побігла на кухню. У той самий момент її чоловікові треба було терміново зайти до будинку. Він не помітив відра з водою, перечепився і вода розлилася.

Тут прийшла дружина і, знітившись перед чоловіком, каже:

– Вибач, дорогий, я винувата.

– Та ні, це ти прости, я винуватий.

Послухав сусід цей діалог і пішов додому.

А дружина його запитує:

– Ну що, подивився? То що? В чому секрет їхнього миру?

– Все зрозумів! Секрет простий: в нас усі праві, а в них усі винуваті.



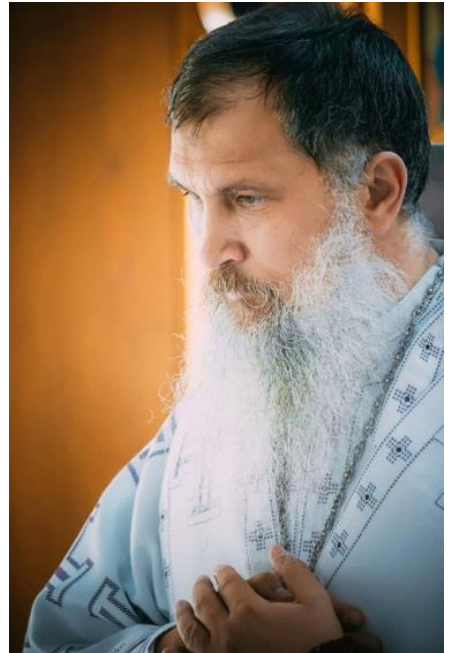
Роздуми.....

Коли спитати звичайну людину, християнина, когось із нас, що таке добро, а що таке зло, то майже кожен скаже, що знає, що це є. Так само знає, що є гріхом, а що – чеснотою. Однак поза тою теорією, яку ми знаємо та можемо пояснити іншим, як часто ми самі грішимо! Наскільки ми далекі від того, щоб усі свої знання застосувати на практиці, у своєму житті та для свого ж спасення! Тут є дуже багато аспектів, і я хотів би звернути увагу на один із них.

Зазвичай, коли ми починаємо грішити, диявол підкидає нам якусь думку. Вона, безперечно, може різнитися в певних конкретних випадках, але переважно її варіанти такі: це невеликий гріх, інші теж так роблять, якщо ти раз це зробиш, то нічого не станеться, та можеш собі раз у житті це дозволити, ти маєш на це право, ти й так багато доброго зробив.

Одне слово, диявол змушує нас засумніватися. Він ніколи не діє відверто, а всі свої пропозиції загортає в гарні блискучі обгортки й так спокушує людину. Й у творах святих отців бачимо, що вони закликають бути завжди категоричними, ніколи не вступати в діалог, у розмову зі спокусливими думками, а відкидати їх.

Диявол має колосальний досвід спокушання ще від часів Єви, до того ж до кожного застосовує окремий підхід – до чоловіків, жінок, мирян, священників, єпископів... Тому ніколи не можна вступати з дияволом у діалог. Він завжди одурить!



Владика Венедикт Алексійчук
Єпископ УГКЦ

Що про значення снів говорить Євангеліє?

«Чи може Бог говорити через сні? Сні присутні в кожному з Євангелій. Однак лише св. Матей відкриває найважливішу частину їхнього таємничого значення. Прочитайте, що може сказати вам Бог», — каже Джуліо Мішеліні, папський реколекціоніст.

Я не входжу в складні питання снів у грецькому світі, де — як підкреслював один із великих знавців цих тем Джуліо Гвідоріцці— **«якщо сон фантазія, то це фантазія, яка містить істину»**. Сон у контексті класичного світу, а також у світі біблійному та юдейському, — це



«альтернативний спосіб пізнання звичайних шляхів розуму».

Також через сні може промовляти Бог, а в Біблії, згідно з тим, що написано в Книзі Іова (33,14-16), **«Бог каже раз і двічі, та на те не вважають. У сні, у нічному видінні, коли глибокий сон на людей наводить, коли вони на ліжку засинають, тоді розтулює Він людям вухо, і втискає свою пересторогу»**, як у серцях і в житті святих.

Зупинімося лише на снах у першому Євангелії. На них потрібно дивитися цілісно: п'ять із них були описані в Євангелії про початок життя Ісуса, а про останній ми саме будемо говорити. Аналізуючи сні, бачимо, що в усіх випадках сон має на меті врятувати когось: у Мт. 1,20-24 наречена Йосифа, майбутня мати Ісуса, врятована від забивання камінням, яке їй загрожує, або в кращому разі — відділення від чоловіка, який вирішив її відпустити.

У Мт. 2,12 через сон спаслися мудреці; завдяки йому вони уникли подорожі через Єрусалим та гніву Ірода, який їх обманув і якому вони відплатили втечею (Мт. 2,16). У Мт. 2,13-14 — врятовано Ісуса, якого вивезли до Єгипту, щоби втекти від Ірода. У Мт. 2,19 через сон, який спонукав Йосифа залишити землю, де він осів, Ісус мав був бути врятований

із Єгипту. **«З Єгипту Я покликав мого сина»** (Мт. 2,15), так само, як Ізраїль був звільнений від єгипетського рабства. Однак Йосиф опирається цьому останньому посланню у своєму сні, тому було потрібно ще одне. Завдяки останньому сну, описаному в Євангелії про дитинство Ісуса (Мт.2,22), Йосиф переконується і переїжджає з Ісусом та Його матір'ю в Галилею, де вони перебувають у безпеці.

Підсумуємо: якщо уважно подивитися, то помітимо, що в усіх цих ситуаціях у небезпеці перебуває Ісус. На цьому етапі можна сказати, що це також останній сон у Євангелії св. Матея; сон дружини Пилата може виконувати таку ж саму функцію. І цього разу Ісус перебуває в небезпеці, а сон може бути відчайдушною спробою врятувати Його від смерті. Однак, на відміну від інших снів, це не сприяє досягненню поставленої мети. Причина не тільки в нерозсудливості Пилата, але і в інших можливих мотивах, на яких зараз не будемо зупинятися.

Основна причина — це, можливо, те, що сон є легкою формою одкровення, як це ясно сказано в мідраші: **«Існують три шістдесятки** [тобто «аналоги»]: Шістдесятка смерті — сон, шістдесятка пророцтва — сон, шістдесятка майбутнього світу — субота» (Берешіт Рабба 17,5; 44,7).

На відміну від снів, описаних у легендах і світовій літературі (наприклад, сон дружини Юлія Цезаря), Бог разом зі сном дає правильне його тлумачення, в такий спосіб, у який дав патріарху Йосифу і Даниїлу здатність пояснювати їх.

Йосиф і мудреці розуміють, що вони повинні робити, і, попри тонкощі прийнятого повідомлення, втілюють його в життя. Дружина Пилата, однак, жінка-язичниця і, можливо, не зрозуміла добре сну; або спосіб, у який вона розповіла його своєму чоловікові, був дуже непереконливий... звісно, римський префект, який хоче зберегти владу, як раніше Ірод, не зацікавлений у снах від Бога.

Питання для підсумку наших роздумів: що нам сниться зараз, сьогодні? Чи цей сон — наскільки ми можемо це зрозуміти — згідний із Божою мрією для нас?

ГРІХ ПЕРЕЛЮБСТВА



Соромно писати і говорити про гріхи блуду і перелюбства, – проте ж це необхідно, адже цей гріх веде до загибелі душі та неможливість успадкування Царства Божого.

Нечистота (перелюбство) — це невпорядковане бажання статевих розкошів. Воно є невпорядкованим у чужоложстві, тобто поза шлюбом. Із нечистоти випливають такі гріхи: засліплення розуму, брак застанови, непослідовність, невпорядковане самолюбство, ненависть до Бога.

Перелюб є блудне гріхопадіння чоловіка, що має законну дружину, з іншою жінкою, або навпаки, падіння заміжньої жінки з чужим чоловіком, порушення подружньої вірності і

любові. Тяжкий гріх блудний, оскверняє душу і тіло, ображає і віддаляє від людини Духа Святого, що позбавляє його Царства Небесного.

Нерозривний подружній стан — це не людська, а Божя установа. Тому всім, хто перебуває у подружжі, Христос пригадує: **«А що Бог поєднав, чоловік хай не розлучає»** (Мт. 19, 6). І далі: **«Хто відпускає свою жінку й бере другу, чужоложить з нею. І коли жінка покине свого чоловіка й вийде за іншого, — чужоложить»** (Мр. 10, 11-12).

Із слів Господніх виходить, що ті, які порушили свою першу шлюбну присягу та вступили в нове подружжя при живих жінці чи чоловікові, — чужоложать. А св. апостол Павло перестерігає перед розлученням: **«Отак і заміжня жінка, поки живе чоловік, зв'язана (з ним) законом; а коли помре чоловік, вона звільняється від закону чоловіка. Тим-то, поки живе чоловік, вона буде вважатися перелюбницею, якщо стане (жінкою) іншому чоловікові; коли ж чоловік помре, вона вільна від закону і не буде перелюбницею, якщо стане (жінкою) іншому чоловікові»** (Рим. 7, 2-3).

Високу оцінку дає апостол Павло, закликаючи подружжя шанувати і берегти свій подружній стан, бути вірним одне одному, не допускати гріха перелюбства: **«Подружжя хай у всіх буде в пошані, і ложе їх хай буде без плями, бо Бог буде судити блудників та перелюбців»** (Євр. 13, 4).

Ще в раю Бог поблагословив Адама і Єву на святе подружнє життя і навіть вказав на мету і призначення цього подружжя: **«І Бог на свій образ людину створив, на образ Божий її Він створив, як чоловіка та жінку створив їх. І поблагословив їх Бог, і сказав Бог до них: «Плодіться й розмножуйтеся, і наповняйте землю, оволодійте нею...»** (Бут. 1, 27-28).

Бог бачить серце й душу людини, тому можна згрішити самим бажанням і уподобанням в тому, що грішне й недозволене. Так учить Ісус Христос: **«Із серця походять лихі думки, убивства, перелюби, розпуста, крадіжки, фальшиве свідчення, богохульства»** (Мт. 15, 19). А при іншій нагоді наголошує: **«А я кажу вам, що кожний, хто дивиться на жінку з пожаданням, той уже вчинив перелюб з нею у своїм серці»** (Мт. 5, 28). Своєю бесідою грішить перелюбством той, хто вживає сороміцькі слова, погані і двозначні жарти та пісні, веде непристойні бесіди, передусім у присутності дітей.

Гріхи нечистоти вчиняються через самонасилля, уподобання у нескромних малюнках, читання порнографічних та еротичних книжок, які розпалюють почуттєві похоті, оглядання фільмів, що суперечать християнській моралі. Дівчата й жінки грішать браком соромливості та нескромністю свого одягу. Св. апостол Павло каже: **«Учинки тіла явні: розпуста, нечистота, розгнузданість... і ті, що таке чинять, Царства Божого не успадкують»** (Гал. 5, 19-21).

Засоби проти гріхів нечистоти — це молитва, скромність очей та інших змислів, уникнення нагоди до гріха, умиротворення тіла (піст, праця), часте прийняття Святих Тайн (Сповіді, Євхаристії).

Св. апостол Павло перестерігає: **«Знайте, що жодний розпусник чи нечистий не матиме спадщини у Христовому і Божому Царстві»** (Еф.5,5).



Вся необхідна інформація щодо приїзду Папи: реєстрація, богослужіння та інше, на сайті - **www.paavsteestis.ee**

Хто такий Римський Папа?

Це Глава Вселенської, Римо-Католицької Церкви, найбільшої Церкви світу, яка налічує понад мільярд віруючих.

Одночасно Папа є верховним правителем Ватикану — мікроскопічної суверенної держави, що знаходиться на пагорбі Монто Ватикано в центрі Риму й з усіх сторін оточена високою кріпосною стіною.

Титул «папа» існує в Західній церкві з IV століття; а до того Глава Церкви іменувався «єпископом».

Римські папи мають довгий офіційний титул, який включає такі назви духовної посади, як «*Єпископ Риму і намісник Ісуса Христа*», «*Наступник Св. Петра, князя апостолів*», «*Патріарх Заходу*», «*Монарх Ватикану*», а ще — «*Раб рабів Божих*».

Папа Франциск — 266-й папа в 2000-літній історії Церкви.

ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВЕ В ТАЛЛІННІ





Приготуй
розум і серце.
Проси
про присутність
Св. Духа



Не говори
«гарних» слів.
Будь щирим і
спонтанним



Шукай
підходяще
місце для
молитви



Концентрація
на молитві
вимагає
зусиль

8 КЛЮЧІВ ДО МОЛИТВИ



Важлива
не тривалість,
а якість
молитви



Виробляй
звичку
молитись
часто



Шукай тишу –
зовнішню
і
внутрішню



Перешкоди
неминучі.
Ігноруй їх

День матері – 13 травня



*Боже, Отче наш єдиний, Нашу маму збережи,
Її кожну мить й годину у своїх руках бережи.
Обдаруй її здоров'ям, в смутку завжди потішай,
В тяжкій праці повсякчасно все життя благословляй.
Дай, щоб люба наша ненька довгі роки прожила,
І здорова, і весела, всім на радість нам цвіла!*

Щирі вітання та вдячність усім матерям з побажаннями Божого благословення, здоров'я та радості від дару материнства. Многая літ!

ОГОЛОШЕННЯ

Літній табір - канікули з Богом



Запрошуються діти віком 8-16 років на дитячий табір, який відбуватиметься з **26 по 30 червня 2018р.Б. в Кодасема**. Цього року знову запланований спільний табір для Естонії і Латвії. Бажаючих просимо зголошуватись до 1 червня.



Форум українських мігрантів Європи в Римі

Пасторально-Міграційний Відділ УГКЦ організовує II Форум українських мігрантів Європи зосереджений над темою: «Українська молодь в Європі». Поїздка з Естонії відбудеться з 3 по 8 жовтня 2018 р.Б.

Привітання з днем народження

Щиро вітаємо наших прихожан, які святкують свій день народження у травні: Галина Чепіль (10.05), Наталія Чепіль (10.05), Леся Загоруйченко (21.05), Андрій Витвицький (22.05), Богдан Черепаха (22.05).



Многих та Богом благословених літ.

Видавець: Храм Богородиці Троєручичі, УГКЦ. Відповідальний: о. Олег Поп'юк.
Часопис видається на правах внутрішнього розповсюдження. Редакція не несе відповідальності за точність фактів, власних імен, цифр та інших даних.

Адреса: Laboratooriumi 22, Tallinn 10133 Тел.: +372 583 52 562;

e-mail: ugcc.ee@gmail.com; www.ugcc.ee

Т Р А В Е Н Ь 2018					
ПОНЕДІЛОК	ВІВТОРОК	СЕРЕДА	ЧЕТВЕР	П'ЯТНИЦЯ	СУБОТА
	1 Св. Літургія 09:00	2 Св. Літургія 09:00	3 Св. Літургія 09:00	4 Св. Літургія 09:00	5
6 Неділя 6-та Сліпородженого Глас 5 Свята Літургія 10:00 – Таллінн Панахида (П.С.В.)					НЕДІЛЯ
7 Св. Літургія 09:00	8 Св. Літургія 09:00	9 Св. Літургія 09:00	10 ВОЗНЕСЕННЯ ГОСПОДІНЄ Св. Літургія 10:00	11 Св. Літургія 09:00	12
13 Неділя 7-ма свв. І-го Всл. Собору День Матері Глас 6 Свята Літургія 10:00 – Таллінн 16:00 - Тарту					НЕДІЛЯ
14 Св. Літургія 09:00	15 Св. Літургія 09:00	16 Св. Літургія 09:00	17 Св. Літургія 09:00	18 Св. Літургія 09:00	19
20 Неділя 8-ма ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА П'ЯТДЕСЯТНИЦЯ Свята Літургія 10:00 – Таллінн					НЕДІЛЯ
21 Святого Духа Св. Літургія 09:00	22 Св. Літургія 09:00	23 Св. Літургія 09:00	24 Св. Літургія 09:00	25 Св. Літургія 09:00	26
27 Неділя 1-ша по Зісланні Св.Духа. Всіх святих Глас 8 Свята Літургія 10:00 – Таллінн 16:00 - Хельсінкі					НЕДІЛЯ
28 Св.Літургія 09:00 Початок Петрового посту	29 Св. Літургія 09:00	30 Св. Літургія 09:00	31 Св. Літургія 09:00		